



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/53/318
26 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 103 повестки дня

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

СОСТОЯНИЕ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	4
II. СОСТОЯНИЕ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	2 - 5	4
III. КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН: МЕТОДЫ РАБОТЫ И ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЕГО МАНДАТА	6 - 34	5
A. Рассмотрение докладов государств-участников	6 - 8	5
B. Число полученных и рассмотренных докладов государств-участников	9 - 10	5
C. Просроченные доклады	11 - 13	6
D. Перечень тем и вопросов, касающихся периодических докладов	14 - 15	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Практика Комитета в ходе конструктивного диалога	16 - 17	6
Г. Заключительные замечания	18	7
Г. Осуществление статьи 21 Конвенции	19 - 21	7
Н. Специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций	22 - 23	8
Г. Неправительственные организации	24	8
Ж. Оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	25 - 27	8
К. Сроки созыва предсессионной рабочей группы Комитета	28 - 29	9
Л. Факультативный протокол	30 - 33	9
М. Распространение электронной информации	34	10

Приложения

I. Перечень государств, подписавших, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, присоединившихся к ней и ставших ее участниками в порядке правопреемства по состоянию на 1 августа 1998 года	12
II. Оговорки и заявления, сделанные при ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в период с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года	18
III. Возражения в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, высказанные в период с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года	19
IV. Снятие оговорок и заявлений в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в период с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года	21
V. Сообщения, полученные от государств-участников в период с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года	22
VI. Государства-участники, не представившие свои доклады к установленному сроку по состоянию на 1 августа 1998 года	24

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
VII. Государства-участники, чьи доклады представлены, но пока не рассмотрены Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (по состоянию на 1 августа 1998 года)	30
VIII. Доклады государств-участников, задержка с представлением которых превышает пять лет, список представленный Комитету на его девятнадцатой сессии	32
IX. Процедуры и формат для подготовки заключительных замечаний	34
X. Вклад в празднование пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека	36

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В своих последующих резолюциях, включая резолюции 49/164 от 23 декабря 1994 года и 51/68 от 12 декабря 1996 года, Ассамблея настоятельно призвала те государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее и просила Генерального секретаря представить доклады о состоянии Конвенции¹. В своей резолюции 51/68 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о состоянии Конвенции и об осуществлении этой резолюции на ее пятьдесят третьей сессии в 1998 году.

II. СОСТОЯНИЕ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

2. Конвенция была открыта для подписания в Нью-Йорке 1 марта 1980 года, и в соответствии с ее статьей 27 она вступила в силу 3 сентября 1981 года.

3. По состоянию на 1 августа 1998 года Конвенцию ратифицировало, присоединилось к ней или стало ее участником в порядке правопреемства в общей сложности 161 государство, из которых 60 государств присоединились к Конвенции, а 6 - стали ее участниками в порядке правопреемства. Кроме того, три государства подписали Конвенцию. Последней страной, ратифицировавшей Конвенцию 22 июля 1997 года, была Мьянма (полный список государств, которые по состоянию на 1 августа 1998 года подписали Конвенцию, ратифицировали ее, присоединились к ней или стали ее участниками в порядке правопреемства, а также даты подписания и даты получения документов о ратификации, присоединении или правопреемстве см. в приложении I).

4. По состоянию на 1 августа 1998 года сдали на хранение Генеральному секретарю документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции 22 государства, включая восемь государств, которые сделали это в период с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года. Этими государствами были: Австралия, 4 июня 1998 года; Канада, 3 ноября 1997 года; Чили, 8 мая 1998 года; Франция, 8 августа 1997 года; Монголия, 19 декабря 1997 года; Нидерланды, 10 декабря 1997 года; Португалия, 29 июня 1998 года; Швейцария, 2 декабря 1997 года.

5. В период с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года оговорок не высказывалось. Последней страной, сделавшей оговорки к Конвенции, была Мьянма (см. приложение II). Возражения были получены от Австрии, Дании, Нидерландов и Швеции (см. приложение III). Малайзия, Маврикий и Польша сняли свои оговорки, направив соответствующие заявления (см. приложение IV). Сообщения были получены от Дании и Швеции (см. приложение V).

III. КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ
ЖЕНЩИН:
МЕТОДЫ РАБОТЫ И ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЕГО МАНДАТА

A. Рассмотрение докладов государств-участников

6. В своей резолюции 51/68 Генеральная Ассамблея предложила государствам-участникам приложить все возможные усилия для представления своих докладов об осуществлении Конвенции в соответствии с ее статьей 18 и руководящими принципами Комитета и в полной мере сотрудничать с Комитетом в деле представления своих докладов.

7. В целях решения проблемы отставания в рассмотрении докладов и побуждения государств-участников к своевременному представлению докладов Комитет на своей шестнадцатой сессии в решении 16/III постановил в виде исключения и в качестве временной меры предложить государствам-участникам объединять максимум до двух докладов, которые они должны представлять в соответствии со статьей 18 Конвенции. На своей семнадцатой сессии в решении 17/I Комитет постановил, что государства-участники, представляющие доклады на январской сессии любого года, должны представлять любую дополнительную информацию, включая любые дополнительные доклады, до 15 сентября предыдущего года. Что касается июльской сессии, то Комитет постановил, что любую дополнительную информацию следует представлять до 30 марта этого года. На этой же сессии в решении 17/II Комитет постановил, что максимальное число докладов, подлежащих рассмотрению на каждой сессии, будет обычно равняться восьми и что их выбор будет осуществляться из предлагаемого перечня, включающего до десяти стран.

8. По состоянию на 1 августа 1998 года ожидали своего рассмотрения Комитетом доклады 31 государства-участника. В их число входили пять первоначальных докладов; один сводный первоначальный и второй периодический доклад; два вторых периодических доклада; семь сводных вторых и третьих периодических докладов; один сводный второй, третий и четвертый периодический доклад; семь третьих периодических докладов; три сводных третьих и четвертых периодических докладов и пять четвертых периодических докладов (см. приложение VI).

B. Число полученных и рассмотренных докладов государств-участников

9. За время, прошедшее со времени учреждения Комитета, он провел 19 сессий. Им получено в общей сложности 179 докладов, включая 80 первоначальных докладов; 12 сводных первоначальных и вторых периодических докладов; 3 сводных первоначальных, вторых и третьих периодических доклада; 40 вторых докладов; 13 сводных вторых и третьих периодических докладов; 21 третий периодический доклад; 4 сводных третьих и четвертых периодических доклада и 6 четвертых докладов. Он также рассмотрел пять докладов в порядке исключения, в том числе доклады Хорватии, Боснии и Герцеговины, Руанды, Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и Демократической Республики Конго.

10. В своей резолюции 51/68 Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства - участники Конвенции принять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции была как можно скорее принята большинством в две трети государств-участников, с тем чтобы эта поправка вступила в силу. В этой резолюции Генеральная Ассамблея утвердила просьбу Комитета², поддержанную государствами - участниками Конвенции, о выделении ему дополнительного времени для проведения заседаний, с тем чтобы Комитет мог ежегодно проводить две сессии продолжительностью по три недели каждая, которым предшествовала бы работа предсессионной рабочей группы, на промежуточный период начиная с

1997 года. После утверждения этой просьбы Комитет рассмотрел доклады 34 государств-участников, или свыше 19 процентов государств-участников, доклады которых были им рассмотрены за время, прошедшее с его первой сессии, состоявшейся в 1982 году.

С. Просроченные доклады

11. После представления первоначального доклада, который должен выноситься на рассмотрение спустя год после ратификации, государства-участники в соответствии со статьей 18 Конвенции должны представлять доклады через каждые четыре года или тогда, когда об этом запросит Комитет.

12. По состоянию на 1 августа 1998 года не было представлено 203 доклада, в том числе 60 первоначальных докладов, 49 вторых периодических докладов, 40 третьих периодических докладов и 54 четвертых периодических докладов (см. приложение VII). Перечень докладов, задержка с представлением которых составляет более пяти лет, доводится до сведения Комитета на каждой сессии (перечень, представленный Комитету на его девятнадцатой сессии, см. в приложении VIII).

13. На своей семнадцатой сессии Комитет предложил Секретариату уведомить государства-участники, сроки представления докладов которых истекли, о том, что они могут получить консультации по вопросам оказания содействия системой Организации Объединенных Наций в этом отношении в Отделе по улучшению положения женщин.

Д. Перечень тем и вопросов, касающихся периодических докладов

14. В ходе своих последних трех сессий Комитет усовершенствовал метод подготовки перечней тем и вопросов, касающихся периодических докладов. На своей девятнадцатой сессии он согласился продолжить практику назначения трех членов, включая назначенного странового докладчика, для подготовки вопросов, касающихся периодических докладов, в целях обеспечения руководства деятельностью предсессионной рабочей группы, занимающейся составлением перечней тем и вопросов, касающихся периодических докладов. Эти три члена должны представлять различные регионы.

15. Комитет постановил также, что Секретариату следует готовить проекты перечней тем и вопросов, касающихся периодических докладов, основываясь на аналитическом сравнении нынешних докладов государств-участников и предыдущих докладов, результатах их обсуждения Комитетом и иной важной информации, включая заключительные замечания других договорных органов в отношении соответствующих государств-участников. Подготовленные Секретариатом проекты перечней направлялись бы страновым докладчикам до заседания предсессионной рабочей группы (решение 19/III).

Е. Практика Комитета в ходе конструктивного диалога

16. На своей шестнадцатой сессии Комитет постановил, что следует подготовить руководящие принципы, которыми руководствовались бы государства-участники при представлении периодических докладов. Эти руководящие принципы, которые должны быть частью руководящих принципов Комитета в отношении подготовки докладов, должны содержать указание о том, что государствам-участникам, устно представляющим свои доклады, дается для выступления в Комитете до одного часа, при этом на рассмотрение Комитетом доклада отводится полтора заседания.

17. На своей восемнадцатой сессии Комитет подтвердил применявшуюся им ранее практику, согласно которой члены Комитета воздерживаются от участия в рассмотрении любых аспектов докладов государств, гражданами которых они являются, для поддержания самых высоких стандартов беспристрастности как по форме, так и по существу (решение 18/III). На своей девятнадцатой сессии Комитет постановил предать это решение широкой гласности и, в частности, сообщить о нем государствам-участникам, граждане которых являются членами Комитета, при представлении этими государствами своих докладов. Он постановил также, что Председателю Комитета следует ознакомить новых экспертов с решением 18/III, а также с процедурами Комитета (решение 19/II).

Ф. Заключительные замечания

18. На протяжении своих последних четырех сессий Комитет рассматривал процедуры, касающиеся формулировки и формата заключительных замечаний. На своей девятнадцатой сессии он принял стандартные процедуры и формат для подготовки заключительных замечаний (см. приложение IX).

Г. Осуществление статьи 21 Конвенции

19. На своей шестнадцатой сессии в январе 1997 года Комитет принял общую рекомендацию 23 по статьям 7 и 8 Конвенции относительно участия женщин в общественной жизни³.

20. На своей семнадцатой сессии Комитет постановил утвердить трехэтапный процесс подготовки будущих общих рекомендаций. Первый этап будет состоять из общей дискуссии и обмена мнениями по вопросу, составляющему существо предлагаемой общей рекомендации, на открытом заседании Комитета. Специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации будут поощряться к участию в дискуссии и подготовке по мере необходимости справочных документов. На втором этапе итоги общих обсуждений будут обобщены одним из членов Комитета и Секретариатом и будут изложены в первоначальном проекте общей рекомендации. Этот проект будет обсужден на следующей сессии Рабочей группы II, которая может приглашать консультантов и неправительственные организации к участию в своих обсуждениях, при этом замечания рабочей группы будут включены в пересмотренный проект, который будет распространен среди всех экспертов до начала следующей сессии. Пересмотренный проект будет представлен Рабочей группой II на последующей сессии для рассмотрения и принятия Комитетом в целом⁴.

21. На семнадцатой сессии Комитет постановил, что его следующая общая рекомендация будет касаться женщин и здравоохранения (статья 12 Конвенции). Будущие общие рекомендации будут касаться соответственно статей 2 и 4⁵.

Н. Специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций

22. На своей шестнадцатой сессии Комитет рекомендовал укреплять связи Комитета со специализированными учреждениями и другими подразделениями Организации Объединенных Наций. Он просил Секретариат обеспечить направление заключительных замечаний Комитета как можно скорее после завершения их подготовки главам специализированных учреждений и настоятельно призвал специализированные учреждения, особенно учреждения, имеющие отделения на местах, стремиться учитывать принципы и рекомендации Комитета при составлении программ своей работы. Комитет рекомендовал придать большую структурную оформленность вкладу специализированных учреждений и других подразделений в работу Комитета в рамках статьи 22

Конвенции; такой вклад должен содержать конкретную информацию по стране и включать сведения о договорах, принятых представляющим доклад государством-участником, информацию из страновых или региональных исследований о государствах-участниках, новые статистические данные о государстве-участнике, собранные учреждениями, и описание страновых программ учреждений в рассматриваемом государстве-участнике⁶.

23. На своей восемнадцатой сессии Комитет постановил, что представителям специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций следует предлагать представлять предсессионной рабочей группе конкретную информацию по тем государствам-участникам, доклады которых находятся на рассмотрении группы (решение 18/I). На этой же сессии он постановил, что представителям специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций следует предлагать выступать с заявлениями на закрытом заседании Комитета полного состава по тем государствам-участникам, первоначальные доклады которых находятся на рассмотрении Комитета (решение 18/II).

I. Неправительственные организации

24. На своей шестнадцатой сессии Комитет постановил предложить Секретариату оказать содействие проведению неофициальных встреч с неправительственными организациями вне рамок обычных заседаний Комитета. В ходе таких встреч неправительственным организациям было бы предложено предоставить информацию по конкретным государствам-участникам, которые будут рассматриваться Комитетом (решение 16/II). Секретариат оказывал содействие проведению таких неофициальных встреч в ходе семнадцатой, восемнадцатой и девятнадцатой сессий Комитета. На своей восемнадцатой сессии Комитет постановил, что представителям национальных и международных неправительственных организаций следует предлагать представлять предсессионной рабочей группе конкретную информацию по тем государствам-участникам, доклады которых находятся на рассмотрении группы (решение 18/I).

J. Оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

25. В своей резолюции 51/68 Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ограничить любые оговорки, которые они делают в связи с Конвенцией; формулировать любые такие оговорки как можно точнее и уже; обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не была несовместима с объектом и целью Конвенции и каким-либо иным образом не противоречила праву международных договоров; регулярно изучать свои оговорки на предмет их снятия и снимать те оговорки, которые противоречат объекту и цели Конвенции или каким-либо иным образом несовместимы с правом международных договоров.

26. На своей шестнадцатой сессии в январе 1997 года Комитет рассмотрел доклад об оговорках к Конвенции, подготовленный Отделом по улучшению положения женщин (CEDAW/C/1997/4). В докладе излагается структура оговорок и заявлений, сделанных государствами - участниками Конвенции при ратификации или присоединении, и делается обзор откликов Комитета, государств - участников Конвенции, конференций Организации Объединенных Наций и других субъектов, включая неправительственные организации и ученых на эти оговорки и заявления. В докладе проведено сопоставление оговорок и заявлений, сделанных к другим договорам по правам человека Организации Объединенных Наций, а также излагаются меры, принятые в отношении оговорок в иных случаях, и имеющиеся у Комитета возможности по сокращению количества оговорок и, в конечном итоге, снятию их.

27. На своей семнадцатой сессии в июле 1997 года Комитет постановил, что его вклад в празднование пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека должен включать письменное заявление в отношении оговорок, в частности в контексте статьи 2 Конвенции. Комитет принял заявление в отношении оговорок на своей девятнадцатой сессии (см. приложение X).

К. Сроки созыва предсессионной рабочей группы Комитета

28. На своих шестнадцатой и восемнадцатой сессиях Комитет предложил созывать свою предсессионную рабочую группу в конце сессии до начала той сессии, на которой отдельные государства-участники будут представлять доклады, с тем чтобы государства-участники, представляющие периодические доклады, заблаговременно получали замечания Комитета (предложение 16/2; предложение 18/I). На своей восемнадцатой сессии он предложил перейти к такому порядку работы на его двадцатой сессии в январе 1999 года (предложение 18/I).

29. На своей девятнадцатой сессии Комитет постановил с целью плавного перехода к такому порядку работы провести в ходе двадцатой сессии заседание предсессионной рабочей группы для двадцать первой сессии в качестве заседания третьей рабочей группы. Он также постановил продлить, в случае необходимости, заседания предсессионной рабочей группы двадцать первой сессии на период до трех дней после завершения двадцатой сессии, с тем чтобы подготовить сводные перечни тем и вопросов по докладам, подлежащим рассмотрению на двадцать первой сессии. Комитет подчеркнул необходимость предоставления предсессионной рабочей группе двадцатой сессии такого же статуса, как и всем другим предсессионным рабочим группам, в особенности в том, что касается вклада специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

Л. Факультативный протокол

30. В своей резолюции 51/68 Генеральная Ассамблея приветствовала доклад Рабочей группы открытого состава Комиссии по положению женщин по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и постановила разрешить Рабочей группе открытого состава провести заседания в течение десяти рабочих дней во время сорок первой сессии Комиссии в марте 1997 года.

31. Утверждая доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сороковой сессии, Экономический и Социальный Совет постановил, в частности, предложить представителю Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин присутствовать в качестве куратора на следующей сессии Рабочей группы открытого состава⁷. На своей шестнадцатой сессии Комитет назначил г-жу Сильвию Картрайт своим представителем в Рабочей группе⁸.

32. На сорок первой сессии Комиссии по положению женщин Рабочая группа открытого состава завершила первое чтение сводного текста, подготовленного Председателем Группы на основе элементов, предложенных Комитетом в предложении № 7, предложений, выдвинутых членами Рабочей группы открытого состава на ее первой сессии, и мнений, выраженных правительствами и межправительственными и неправительственными организациями (E/CN.6/1996/10 и Corr.1 и Add.1 и 2 и E/CN.6/1997/5).

33. В своем решении 1997/227 от 21 июля 1997 года Экономический и Социальный Совет возобновил мандат Рабочей группы открытого состава и утвердил проект решения Комиссии по положению женщин предложить представителю Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин присутствовать на заседаниях Рабочей группы открытого состава, которые будут

проводиться параллельно с сорок второй и сорок третьей сессиями Комиссии по положению женщин в 1998 и 1999 годах, в качестве куратора. На своей семнадцатой сессии в июле 1997 года Комитет вновь назначил г-жу Сильвию Картрайт куратором⁹.

М. Распространение электронной информации

34. В период после принятия резолюции 51/68 Генеральной Ассамблеи Отдел по улучшению положения женщин значительно расширил свою информационную страницу в сети Интернет, посвященную Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Конвенция, доклады государств-участников и документы Комитета, включая общие рекомендации и заключительные замечания, для удобства пользования размещены на этой странице. Кроме того, имеется также страница, посвященная предложенному факультативному протоколу. Отдел тесно сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, обеспечивая связь информационных страниц Отдела и Управления Верховного комиссара.

Примечания

¹ См. A/35/428; A/36/295 и Add.1; A/7/349 и Add.1; A/38/378; A/39/486; A/40/608 и Add.1; A/42/627; A/43/605; A/44/457; A/45/426; A/47/368; A/48/354; A/49/308; A/50/346 и A/51/277.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 38 (A/51/38), глава I, раздел A, решение 15/I.

³ Текст см. в докладе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (шестнадцатая и семнадцатая сессии), Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 38 (A/52/38/Rev.1), часть вторая, глава I, раздел A.

⁴ Там же, часть вторая, глава VI, пункт 480.

⁵ Там же, часть вторая, глава VI, пункты 481 и 482.

⁶ Там же, часть вторая, глава V, пункт 365.

⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 1 (E/1996/96), решение 1996/240 от 22 июля 1996 года.

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 38 (A/52/38/Rev.1), часть первая, глава VI, пункт 388.

⁹ Там же, часть вторая, глава VI, пункт 484.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Перечень государств, подписавших, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, присоединившихся к ней и ставших ее участниками в порядке правопреемства по состоянию на 1 августа 1998 года

Государство	Дата подписания	Дата сдачи ратификационной грамоты, документа о присо- единении или правопреемстве
Афганистан	14 августа 1980 года	
Албания		11 мая 1994 года ^a
Алжир		22 мая 1996 года ^{a b}
Ангола		17 сентября 1986 года ^a
Андорра		15 января 1997 года ^a
Антигуа и Барбуда		1 августа 1989 года ^a
Аргентина	17 июля 1980 года	15 июля 1985 года ^b
Армения		13 сентября 1993 года ^a
Австралия	17 июля 1980 года	28 июля 1983 года ^b
Австрия	17 июля 1980 года	31 марта 1982 года ^b
Азербайджан		10 июля 1995 года ^a
Багамские Острова		6 октября 1993 года ^{a b}
Бангладеш		6 ноября 1984 года ^{a b}
Барбадос	24 июля 1980 года	16 октября 1980 года
Беларусь	17 июля 1980 года	4 февраля 1981 года ^c
Бельгия	17 июля 1980 года	10 июля 1985 года ^b
Белиз	7 марта 1990 года	16 мая 1990 года
Бенин	11 ноября 1981 года	12 марта 1992 года
Бутан	17 июля 1980 года	31 августа 1981 года
Боливия	30 мая 1980 года	8 июня 1990 года
Босния и Герцеговина		1 сентября 1993 года ^d
Ботсвана		13 августа 1996 года ^a
Бразилия	31 марта 1981 года ^b	1 февраля 1984 года ^b
Болгария	17 июля 1980 года	8 февраля 1982 года ^c
Буркина-Фасо		14 октября 1987 года ^a
Бурунди	17 июля 1980 года	8 января 1992 года
Камбоджа	17 октября 1980 года	15 октября 1992 года ^a
Камерун	6 июня 1983 года	23 августа 1994 года ^a

/...

Государство	Дата подписания	Дата сдачи ратификационной грамоты, документа о присоединении или правопреемстве
Канада	17 июля 1980 года	10 декабря 1981 года ^c
Кабо-Верде		5 декабря 1980 года ^a
Центральноафриканская Республика		21 июня 1991 года ^a
Чад		9 июня 1995 года ^a
Чили	17 июля 1980 года	7 декабря 1989 года ^b
Китай	17 июля 1980 года ^b	4 ноября 1980 года ^b
Колумбия	17 июля 1980 года	19 января 1982 года
Коморские Острова		31 октября 1994 года ^a
Конго	29 июля 1980 года	26 июля 1982 года
Коста-Рика	17 июля 1980 года	4 апреля 1986 года
Кот-д'Ивуар	17 июля 1980 года	18 декабря 1995 года ^a
Хорватия		9 сентября 1992 года ^d
Куба	6 марта 1980 года	17 июля 1980 года ^b
Кипр		23 июля 1985 года ^{a b}
Чешская Республика ^e		22 февраля 1993 года ^{c d}
Демократическая Республика Конго ^f	17 июля 1980 года	17 октября 1986 года
Дания	17 июля 1980 года	21 апреля 1983 года
Доминика	15 сентября 1980 года	15 сентября 1980 года
Доминиканская Республика	17 июля 1980 года	2 сентября 1982 года
Эквадор	17 июля 1980 года	9 ноября 1981 года
Египет	16 июля 1980 года ^b	18 сентября 1981 года ^b
Сальвадор	14 ноября 1980 года ^b	19 августа 1981 года ^b
Экваториальная Гвинея		23 октября 1984 года ^a
Эритрея		5 сентября 1995 года ^a
Эстония		21 октября 1991 года ^a
Эфиопия	8 июля 1980 года	10 декабря 1981 года ^b
Фиджи		28 августа 1995 года ^{a b}
Финляндия	17 июля 1980 года	4 сентября 1986 года
Франция	17 июля 1980 года ^b	14 декабря 1983 года ^{b c}
Габон	17 июля 1980 года	21 января 1983 года
Гамбия	29 июля 1980 года	16 апреля 1993 года
Грузия		26 октября 1994 года ^a
Германия ^g	17 июля 1980 года	10 июля 1985 года ^b

Государство	Дата подписания	Дата сдачи ратификационной грамоты, документа о присоединении или правопреемстве
Гана	17 июля 1980 года	2 января 1986 года
Греция	2 марта 1982 года	7 июня 1983 года
Гренада	17 июля 1980 года	30 августа 1990 года
Гватемала	8 июня 1981 года	12 августа 1982 года
Гвинея	17 июля 1980 года	9 августа 1982 года
Гвинея-Бисау	17 июля 1980 года	23 августа 1985 года
Гайана	17 июля 1980 года	17 июля 1980 года
Гаити	17 июля 1980 года	20 июля 1981 года
Гондурас	11 июня 1980 года	3 марта 1983 года
Венгрия	6 июня 1980 года	22 декабря 1980 года ^c
Исландия	24 июля 1980 года	18 июня 1985 года
Индия	30 июля 1980 года ^b	9 июля 1993 года ^b
Индонезия	29 июля 1980 года	13 сентября 1984 года ^b
Ирак		13 августа 1986 года ^{a b}
Ирландия		23 декабря 1985 года ^{a b c}
Израиль	17 июля 1980 года	3 октября 1991 года ^b
Италия	17 июля 1980 года	10 июня 1985 года ^b
Ямайка	17 июля 1980 года	19 октября 1984 года ^b
Япония	17 июля 1980 года	25 июня 1985 года
Иордания	3 декабря 1980 года ^b	1 июля 1992 года ^b
Кения		9 марта 1984 года ^a
Кувейт		2 сентября 1994 года ^a
Кыргызстан		10 февраля 1997 года ^a
Лаосская Народно-Демократическая Республика	17 июля 1980 года	14 августа 1981 года
Латвия		14 апреля 1992 года ^a
Ливан		21 апреля 1997 года ^{a b}
Лесото	17 июля 1980 года	22 августа 1995 года ^{a b}
Либерия		17 июля 1984 года ^a
Ливийская Арабская Джамахирия		16 мая 1989 года ^{a c}
Лихтенштейн		22 декабря 1995 года ^{a c}
Литва		18 января 1994 года ^a
Люксембург	17 июля 1980 года	2 февраля 1989 года ^b
Мадагаскар	17 июля 1980 года	17 марта 1989 года

Государство	Дата подписания	Дата сдачи ратификационной грамоты, документа о присоединении или правопреемстве
Малави		12 марта 1987 года ^{a c}
Малайзия		5 июля 1995 года ^{a b}
Мальдивские Острова		1 июля 1993 года ^{a b}
Мали	5 февраля 1985 года	10 сентября 1985 года
Мальта		8 марта 1991 года ^{a b}
Маврикий		9 июля 1984 года ^{a c}
Мексика	17 июля 1980 года ^b	23 марта 1981 года
Монголия	17 июля 1980 года	20 июля 1981 года ^c
Марокко		21 июня 1993 года ^{a b}
Мозамбик		16 апреля 1997 года ^a
Мьянма		22 июля 1997 года ^{a c}
Намибия		23 ноября 1992 года ^a
Непал	5 февраля 1991 года	22 апреля 1991 года
Нидерланды	17 июля 1980 года	23 июля 1991 года ^b
Новая Зеландия	17 июля 1980 года	10 января 1985 года ^{b c}
Никарагуа	17 июля 1980 года	27 октября 1981 года
Нигерия	23 апреля 1984 года	13 июня 1985 года
Норвегия	17 июля 1980 года	21 мая 1981 года
Пакистан		12 марта 1996 года ^{a b}
Панама	26 июня 1980 года	29 октября 1981 года
Папуа - Новая Гвинея		12 января 1995 года ^a
Парагвай		6 апреля 1987 года ^a
Перу	23 июля 1981 года	13 сентября 1982 года
Филиппины	15 июля 1980 года	5 августа 1981 года
Польша	29 мая 1980 года	30 июля 1980 года ^c
Португалия	24 апреля 1980 года	30 июля 1980 года
Республика Корея	25 мая 1983 года ^b	27 декабря 1984 года ^{b c}
Республика Молдова		1 июля 1994 года ^a
Румыния	4 сентября 1980 года ^b	7 января 1982 года ^b
Российская Федерация	17 июля 1980 года	23 января 1981 года ^c
Руанда	1 мая 1980 года	2 марта 1981 года
Сент-Китс и Невис		25 апреля 1985 года ^a
Сент-Люсия		8 октября 1982 года ^a
Сент-Винсент и Гренадины		4 августа 1981 года ^a
Самоа		25 сентября 1992 года ^a

Государство	Дата подписания	Дата сдачи ратификационной грамоты, документа о присоединении или правопреемстве
Сан-Томе и Принсипи	31 октября 1995 года	
Сенегал	29 июля 1980 года	5 февраля 1985 года
Сейшельские Острова		5 мая 1992 года ^a
Сьерра-Леоне	21 сентября 1988 года	11 ноября 1988 года
Сингапур		5 октября 1995 года ^{a b}
Словакия ^e		28 мая 1993 года ^d
Словения		6 июля 1992 года ^d
Южная Африка	29 января 1993 года	15 декабря 1995 года ^a
Испания	17 июля 1980 года	5 января 1984 года ^b
Шри-Ланка	17 июля 1980 года	5 октября 1981 года
Суринам		1 марта 1993 года ^a
Швеция	7 марта 1980 года	2 июля 1980 года
Швейцария		23 января 1987 года
Таджикистан		26 октября 1993 года ^a
Таиланд		9 августа 1985 года ^{a b c}
Бывшая югославская Республика Македония		18 января 1994 года ^d
Того		26 сентября 1983 года ^a
Тринидад и Тобаго	27 июня 1985 года ^b	12 января 1990 года ^b
Тунис	24 июля 1980 года	20 сентября 1985 года ^b
Турция		20 декабря 1985 года ^{a b}
Туркменистан		1 мая 1997 года ^a
Уганда	30 июля 1980 года	22 июля 1985 года
Украина	17 июля 1980 года	12 марта 1981 года ^c
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	22 июля 1981 года	7 апреля 1986 года ^b
Объединенная Республика Танзания	17 июля 1980 года	20 августа 1985 года
Соединенные Штаты Америки	17 июля 1980 года	
Уругвай	30 марта 1981 года	9 октября 1981 года
Узбекистан		19 июля 1995 года ^a
Вануату		8 сентября 1995 года ^a
Венесуэла	17 июля 1980 года	2 мая 1983 года ^b
Вьетнам	29 июля 1980 года	17 февраля 1982 года ^b
Йемен ^h		30 мая 1984 года ^{a b}

Государство	Дата подписания	Дата сдачи ратификационной грамоты, документа о присоединении или правопреемстве
Югославия	17 июля 1980 года	26 февраля 1982 года
Замбия	17 июля 1980 года	21 июня 1985 года
Зимбабве		13 мая 1991 года ^a

^a Присоединение.

^b Заявления или оговорки.

^c Впоследствии снятая оговорка.

^d Правопреемство.

^e До 1 января 1993 года, когда Чешская Республика и Словакия стали самостоятельными государствами, они входили в состав Чехословакии, которая ратифицировала Конвенцию 16 февраля 1982 года. Конвенция вступила в силу 18 марта 1982 года.

^f С 17 мая 1997 года Заир стал называться Демократической Республикой Конго.

^g 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика (которая ратифицировала Конвенцию 9 июля 1980 года) и Федеративная Республика Германии (которая ратифицировала Конвенцию 10 июля 1985 года) объединились в одно суверенное государство, которое выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Германия".

^h 22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен объединились в одно государство, которое выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Йемен".

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Оговорки и заявления, сделанные при ратификации Конвенции
о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
в период с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года

МЬЯНМА

[Подлинный текст на английском языке]
[22 июля 1997 года]

Оговорка

Статья 29

[Правительство Мьянмы] не считает себя связанным положением вышеуказанной статьи.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Возражения в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации
в отношении женщин, высказанные в период с 1 августа 1997 года
по 1 августа 1998 года

Возражение правительства Австрии в отношении оговорок,
сделанных правительством Ливана

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1998 года]

В отношении оговорок, сделанных Ливаном при присоединении:

[то же возражение, *mutatis mutandis*, что и возражение, высказанное в отношении Пакистана]

Возражение правительства Дании в отношении оговорок,
сделанных правительством Ливана

[Подлинный текст на английском языке]
[26 июня 1998 года]

Касательно оговорок, сделанных Ливаном в отношении пункта 2 статьи 9 и подпунктов (с), (d), (f) и (g) пункта 1 статьи 16 в той мере, в какой последний подпункт касается права выбора фамилии:

"Правительство Дании считает, что оговорки правительства Ливана заставляют усомниться в приверженности Ливана целям и задачам Конвенции, и напоминает о том, что согласно пункту 2 статьи 28 Конвенции "оговорка, несовместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается". По этой причине правительство Дании возражает против вышеупомянутых оговорок правительства Ливана.

Правительство Дании рекомендует правительству Ливана пересмотреть свои оговорки к [вышеупомянутой конвенции]".

Возражения правительства Нидерландов в отношении оговорок,
сделанных правительством Ливана

[Подлинный текст на английском языке]
[15 мая 1998 года]

В отношении оговорок к пункту 2 статьи 9 и подпунктам (с), (d), (f) и (g) пункта 1 статьи 16, сделанных Ливаном при присоединении:

[Те же возражения, *mutatis mutandis*, что и возражения, высказанные в отношении Кувейта.]

/...

Возражения правительства Швеции в отношении оговорок,
сделанных правительством Ливана

[Подлинный текст на английском языке]
[27 января 1998 года]

В отношении оговорок, сделанных Ливаном при присоединении.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Снятие оговорок и заявлений в отношении Конвенции о ликвидации
всех форм дискриминации в отношении женщин в период
с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года

Частичное снятие оговорки и заявления Малайзии

[Подлинный текст на английском языке]
[6 февраля 1998 года]

Правительство Малайзии уведомило Генерального секретаря о своем решении снять оговорку, сделанную им при присоединении, которая гласит следующее:

"Правительство Малайзии заявляет, что присоединение Малайзии основывается на том понимании, что положения Конвенции не вступают в противоречие с положениями исламского шариата и федеральной Конституции Малайзии. Исходя из этих соображений правительство Малайзии не считает себя связанным положениями статей 2, подпункт (f), 5, подпункт (a), 7, подпункт (b), 9 и 16 вышеупомянутой конвенции".

Снятие оговорки и заявления Маврикия

[Подлинный текст на английском языке]
[5 мая 1998 года]

Правительство Маврикия сообщило Генеральному секретарю о своем решении снять оговорки к подпунктам (b) и (d) пункта 1 статьи 11 и подпункту (g) пункта 1 статьи 16, сделанные им при присоединении.

Снятие оговорки и заявления Польши

[Подлинный текст на английском языке]
[16 октября 1997 года]

Правительство Польши уведомило Генерального секретаря о своем решении снять оговорку к пункту 1 статьи 29 Конвенции, сделанную им при ратификации.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Сообщения, полученные от государств-участников в период
с 1 августа 1997 года по 1 августа 1998 года

Сообщение, полученное от правительства Дании

[Подлинный текст на английском языке]
[23 марта 1998 года]

Генеральный секретарь получил от правительства Дании сообщение, идентичное по существу, *mutatis mutandis*, тому, которое касалось Кувейта, в отношении оговорок, сделанных Пакистаном при ратификации.

Сообщение, полученное от правительства Дании

[Подлинный текст на английском языке]
[26 июня 1998 года]

Правительство Дании рассмотрело оговорки, сделанные правительством Ливана при присоединении к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, к пункту 2 статьи 9 и подпунктам (c), (d), (f) и (g) пункта 1 статьи 16 в той мере, в какой последний подпункт касается права выбора фамилии.

Правительство Дании считает, что оговорки правительства Ливана заставляют усомниться в приверженности Ливана целям и задачам Конвенции, и напоминает о том, что согласно пункту 2 статьи 28 Конвенции "оговорка, несовместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается". По этой причине правительство Дании возражает против вышеупомянутых оговорок правительства Ливана.

Правительство Дании рекомендует правительству Ливана пересмотреть свои оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Сообщение, полученное от правительства Швеции

[Подлинный текст на английском языке]
[13 августа 1997 года]

Генеральный секретарь получил от правительства Швеции следующее сообщение в отношении оговорок, сделанной Сингапуром:

"Правительство Швеции считает, что эти общие оговорки заставляют усомниться в приверженности Сингапура целям и задачам Конвенции, и напоминает о том, что согласно пункту 2 статьи 28 Конвенции оговорка, несовместимая с целями и задачами Конвенции, не допускается.

Все государства заинтересованы в том, чтобы договоры, участниками которых они решили стать, уважались, в том что касается их целей и задач, всеми сторонами и чтобы

/...

государства были готовы внести любые изменения в законодательство, необходимые для выполнения их договорных обязательств.

Правительство Швеции также считает, что общие оговорки такого типа, какие были сделаны правительством Сингапура, - без четкого указания на положения Конвенции, к которым они применяются, и на степень отхода от этих положений - способствуют подрыву основ права международных договоров.

В связи с этим правительство Швеции возражает против вышеупомянутых общих оговорок правительства Сингапура к [вышеуказанной конвенции].

Это возражение не является препятствием для вступления Конвенции в силу в отношениях между Сингапуром и Швецией. Таким образом, Конвенция вступит в силу в отношениях между двумя государствами, при этом Сингапур не воспользуется своими оговорками.

По мнению правительства Швеции, на возражения против оговорок, недопустимых с точки зрения международного права, не должно налагаться временных ограничений".

Сообщение, полученное от правительства Швеции

[Подлинный текст на английском языке]
[13 августа 1997 года]

Генеральный секретарь получил от правительства Швеции сообщение в отношении заявления Пакистана, идентичное по существу, *mutatis mutandis*, тому, которое касалось Сингапура.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Государства-участники, не представившие
свои доклады к установленному сроку
(по состоянию на 1 августа 1998 года)

Государство-участник

Установленный срок

A. Первоначальные доклады

Албания	10 июня 1995 года
Алжир	21 июня 1997 года
Андорра	14 февраля 1998 года
Ангола	17 октября 1987 года
Багамские Острова	5 ноября 1994 года
Бенин	11 апреля 1993 года
Бутан	30 сентября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 октября 1994 года
Ботсвана	12 сентября 1997 года
Бразилия	2 марта 1985 года
Бурунди	7 февраля 1993 года
Камбоджа	14 ноября 1993 года
Камерун	22 сентября 1995 года
Кабо-Верде	3 сентября 1982 года
Центральноафриканская Республика	21 июля 1992 года
Чад	9 июля 1996 года
Коморские Острова	30 ноября 1995 года
Конго	25 августа 1983 года
Коста-Рика	4 мая 1987 года
Кот-д'Ивуар	17 января 1997 года
Доминика	3 сентября 1982 года
Эритрея	5 октября 1996 года
Эстония	20 ноября 1992 года
Фиджи	27 сентября 1996 года
Гамбия	16 мая 1994 года
Гренада	29 сентября 1991 года
Гвинея	8 сентября 1983 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1986 года
Гаити	3 сентября 1982 года
Индия	8 августа 1994 года

/...

Государство-участник

Установленный срок

Кувейт	2 октября 1995 года
Кыргызстан	12 марта 1998 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1982 года
Латвия	14 мая 1993 года
Ливан	21 мая 1998 года
Лесото	21 сентября 1996 года
Либерия	16 августа 1985 года
Малайзия	4 августа 1996 года
Мальдивские Острова	1 июля 1994 года
Мальта	7 апреля 1992 года
Мозамбик	16 мая 1998 года
Непал	22 мая 1992 года
Пакистан	11 апреля 1997 года
Папуа-Новая Гвинея	11 февраля 1996 года
Республика Молдова	31 июля 1997 года
Сент-Китс и Невис	25 мая 1986 года
Сент-Люсия	7 ноября 1983 года
Самоа	25 октября 1993 года
Сейшельские Острова	4 июня 1993 года
Сьерра-Леоне	11 декабря 1989 года
Сингапур	4 ноября 1996 года
Суринам	31 марта 1994 года
Швейцария	26 апреля 1998 года
Таджикистан	25 октября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	17 февраля 1995 года
Того	26 октября 1984 года
Тринидад и Тобаго	11 февраля 1991 года
Туркменистан	31 мая 1998 года
Узбекистан	18 августа 1996 года
Вануату	8 октября 1996 года

В. Вторые периодические доклады

Ангола	17 октября 1991 года
Бенин	11 апреля 1997 года
Бутан	30 сентября 1986 года
Боливия	8 июля 1995 года
Бразилия	12 марта 1989 года
Бурунди	7 февраля 1997 года
Камбоджа	14 ноября 1997 года

/...

Государство-участник

Установленный срок

Кабо-Верде	3 сентября 1986 года
Центральноафриканская Республика	21 июля 1996 года
Конго	25 августа 1987 года
Коста-Рика	4 мая 1991 года
Хорватия	9 октября 1997 года
Чешская Республика	24 марта 1997 года
Доминика	3 сентября 1986 года
Эстония	20 ноября 1996 года
Габон	20 февраля 1988 года
Гамбия	16 мая 1998 года
Гренада	29 сентября 1991 года
Гвинея	8 сентября 1987 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1990 года
Гайана	3 сентября 1986 года
Гаити	3 сентября 1986 года
Ирак	12 сентября 1991 года
Иордания	31 июля 1997 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1986 года
Латвия	14 мая 1997 года
Либерия	16 августа 1989 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 июня 1994 года
Мадагаскар	16 апреля 1994 года
Малави	11 апреля 1992 года
Мальдивские Острова	1 июля 1998 года
Мали	10 октября 1990 года
Мальта	7 апреля 1996 года
Марокко	21 июля 1998 года
Намибия	23 декабря 1997 года
Непал	22 мая 1996 года
Нидерланды	22 августа 1996 года
Сент-Китс и Невис	25 мая 1990 года
Сент-Люсия	7 ноября 1987 года
Самоа	25 октября 1997 года
Сейшельские Острова	4 июня 1997 года
Сьерра-Леоне	11 декабря 1993 года
Словакия	27 июня 1998 года
Словения	5 августа 1997 года
Суринам	31 марта 1998 года

Государство-участник

Установленный срок

Того	26 октября 1988 года
Тринидад и Тобаго	11 февраля 1995 года
Вьетнам	19 марта 1987 года
Зимбабве	12 июня 1996 года

С. Третьи периодические доклады

Ангола	17 октября 1995 года
Бельгия	9 августа 1994 года
Бутан	30 сентября 1990 года
Бразилия	2 марта 1993 года
Кабо-Верде	3 сентября 1990 года
Конго	25 августа 1991 года
Коста-Рика	4 мая 1995 года
Кипр	22 августа 1994 года
Доминика	3 сентября 1990 года
Сальвадор	18 сентября 1990 года
Франция	13 января 1993 года
Габон	20 февраля 1992 года
Гана	1 февраля 1995 года
Гватемала	11 сентября 1991 года
Гвинея	8 сентября 1991 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1994 года
Гайана	3 сентября 1990 года
Гаити	3 сентября 1990 года
Ирак	12 сентября 1995 года
Кения	8 апреля 1993 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1990 года
Либерия	15 августа 1993 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 июня 1998 года
Мадагаскар	16 апреля 1998 года
Малави	11 апреля 1996 года
Мали	10 октября 1994 года
Маврикий	8 августа 1993 года
Монголия	3 сентября 1990 года
Парагвай	6 мая 1996 года
Сент-Китс и Невис	25 мая 1994 года
Сент-Люсия	7 ноября 1991 года
Сенегал	7 марта 1994 года

/...

<u>Государство - участник</u>	<u>Установленный срок</u>
Сьерра - Леоне	11 декабря 1997 года
Шри - Ланка	4 ноября 1990 года
Того	26 октября 1992 года
Тунис	20 октября 1994 года
Уганда	21 августа 1994 года
Вьетнам	19 марта 1991 года
Югославия	28 марта 1991 года
Замбия	21 июля 1994 года

D. Четвертые периодические доклады

Австралия	27 августа 1996 года
Барбадос	3 сентября 1994 года
Беларусь	3 сентября 1994 года
Бутан	30 сентября 1994 года
Бразилия	2 марта 1997 года
Болгария	10 марта 1995 года
Кабо - Верде	3 сентября 1994 года
Конго	25 августа 1995 года
Куба	3 сентября 1994 года
Доминика	3 сентября 1994 года
Эквадор	9 декабря 1994 года
Египет	18 октября 1994 года
Сальвадор	18 сентября 1994 года
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1997 года
Эфиопия	10 октября 1994 года
Франция	13 января 1997 года
Габон	20 февраля 1996 года
Греция	7 июля 1996 года
Гватемала	11 сентября 1995 года
Гвинея	8 сентября 1995 года
Гайана	3 сентября 1994 года
Гаити	3 сентября 1994 года
Гондурас	2 апреля 1996 года
Венгрия	3 сентября 1994 года
Италия	10 июля 1998 года
Индонезия	13 октября 1997 года
Кения	8 апреля 1997 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1994 года

/...

Государство-участник

Установленный срок

Либерия	16 августа 1997 года
Маврикий	8 августа 1997 года
Монголия	3 сентября 1994 года
Нигерия	13 июля 1998 года
Панама	28 ноября 1994 года
Польша	3 сентября 1994 года
Португалия	3 сентября 1994 года
Румыния	6 февраля 1995 года
Руанда	3 сентября 1994 года
Сент-Китс и Невис	25 мая 1998 года
Сент-Люсия	7 ноября 1995 года
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1994 года
Сенегал	7 марта 1998 года
Испания	4 февраля 1997 года
Шри-Ланка	4 ноября 1994 года
Того	26 октября 1996 года
Украина	3 сентября 1994 года
Уругвай	8 ноября 1994 года
Венесуэла	1 июня 1996 года
Вьетнам	19 марта 1995 года
Йемен	29 июня 1997 года
Югославия	28 марта 1995 года
Замбия	21 июля 1998 года

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Государства-участники, чьи доклады представлены, но пока не рассмотрены
Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин
(по состоянию на 1 августа 1998 года)

Государство-участник	Установленный срок	Дата получения	Номер документа
----------------------	--------------------	----------------	-----------------

А. Первоначальные доклады

Белиз	15 сентября 1991 года	19 сентября 1996 года	CEDAW/C/BLZ/1-2
Демократическая Республика Конго ^a	16 ноября 1987 года	1 марта 1994 года	CEDAW/C/ZAR/1
Грузия	25 ноября 1985 года	9 марта 1998 года	CEDAW/C/GEO/1
Иордания	31 июля 1993 года	27 октября 1997 года	CEDAW/C/JOR/1
Лихтенштейн	21 января 1997 года	4 августа 1997 года	CEDAW/C/LIE/1
Литва	17 февраля 1995 года	4 июня 1998 года	CEDAW/C/LTU/1

В. Вторые периодические доклады

Белиз	15 июня 1995 года	19 июня 1996 года	CEDAW/C/BLZ/1-2
Буркина-Фасо	13 ноября 1992 года	11 декабря 1997 года	CEDAW/C/BFA/2-3
Чили	6 января 1995 года	9 марта 1995 года	CEDAW/C/CHI/2
Демократическая Республика Конго ^a	16 ноября 1991 года	24 октября 1996 года	CEDAW/C/ZAR/2
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1989 года	6 января 1994 года	CEDAW/C/GNQ/2-3
Германия	9 августа 1990 года	8 октября 1996 года	CEDAW/C/DEU/2-3
Греция	7 июля 1988 года	1 марта 1996 года	CEDAW/C/GRC/2-3
Ирландия	22 января 1991 года	6 февраля 1997 года	CEDAW/C/IRL/2-3
Ямайка	18 ноября 1989 года	17 февраля 1998 года	CEDAW/C/JAM/2-4
Таиланд	8 сентября 1990 года	3 марта 1997 года	CEDAW/C/THA/2-3
Уругвай	8 ноября 1986 года	3 февраля 1998 года	CEDAW/C/URY/2-3

С. Третьи периодические доклады

Австрия	30 апреля 1991 года	25 апреля 1997 года	CEDAW/C/AUT/3-4
Беларусь	3 сентября 1990 года	1 июля 1993 года	CEDAW/C/BLR/3
Буркина-Фасо	13 ноября 1996 года	11 декабря 1997 года	CEDAW/C/BFA/2-3
Китай	3 сентября 1990 года	29 мая 1997 года	CEDAW/C/CHN/3-4
Демократическая Республика Конго ^a	16 ноября 1995 года	2 июля 1998 года	CEDAW/C/COD/3

/...

Государство-участник	Установленный срок	Дата получения	Номер документа
Египет	18 октября 1990 года	30 января 1996 года	CEDAW/C/EGY/3
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1993 года	6 января 1994 года	CEDAW/C/GNQ/2-3
Финляндия	4 октября 1995 года	28 января 1997 года	CEDAW/C/FIN/3
Германия	9 августа 1994 года	8 октября 1996 года	CEDAW/C/DEU/2-3
Греция	7 июля 1992 года	1 марта 1996 года	CEDAW/C/GRC/2-3
Исландия	3 июля 1994 года	15 июля 1998 года	CEDAW/C/ICE/3-4
Ирландия	22 января 1995 года	7 августа 1997 года	CEDAW/C/IRL/2-3
Ямайка	18 ноября 1993 года	17 февраля 1998 года	CEDAW/C/JAM/2-4
Люксембург	4 марта 1998 года	12 марта 1998 года	CEDAW/C/LUX/3
Испания	4 февраля 1993 года	20 мая 1996 года	CEDAW/C/ESP/3
Таиланд	8 сентября 1994 года	3 марта 1997 года	CEDAW/C/THA/2-3
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 мая 1995 года	16 августа 1995 года 8 августа 1997 года	CEDAW/C/UK/3 CEDAW/C/UK/3/Add.1
Уругвай	8 ноября 1990 года	3 февраля 1998 года	CEDAW/C/URY/2-3

D. Четвертые периодические доклады

Австрия	30 апреля 1995 года	25 апреля 1997 года	CEDAW/C/AUT/3-4
Китай	3 сентября 1994 года	29 мая 1997 года	CEDAW/C/CHN/3-4
Колумбия	18 февраля 1995 года	8 июля 1997 года	CEDAW/C/COL/4
Дания	21 мая 1996 года	9 января 1997 года	CEDAW/C/DEN/4
Исландия	3 июля 1998 года	15 июля 1998 года	CEDAW/C/ICE/3-4
Ямайка	18 ноября 1997 года	17 февраля 1998 года	CEDAW/C/JAM/2-4
Япония	25 июля 1998 года	24 июля 1998 года	CEDAW/C/JPN/4
Никарагуа	26 ноября 1994 года	16 июня 1998 года	CEDAW/C/NIC/4
Швеция	3 сентября 1994 года	21 мая 1996 года	CEDAW/C/SWE/4

^a Сообщением от 20 мая 1997 года Секретариат был уведомлен государством-членом, ранее называвшимся "Заир", о том, что его название было изменено и сейчас оно называется "Демократическая Республика Конго".

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Доклады государств-участников, задержка с представлением которых превышает
пять лет, список представленный Комитету на его девятнадцатой сессии

Государство-участник

Установленный срок представления

А. Первоначальные доклады

Ангола	17 октября 1987 года
Бенин	11 апреля 1993 года
Бутан	30 сентября 1982 года
Бразилия	2 марта 1985 года
Бурунди	7 февраля 1993 года
Кабо-Верде	3 сентября 1982 года
Центральноафриканская Республика	21 июля 1992 года
Конго	25 августа 1983 года
Коста-Рика	4 мая 1987 года
Доминика	3 сентября 1982 года
Эстония	20 ноября 1992 года
Гренада	29 сентября 1991 года
Гвинея	8 сентября 1983 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1986 года
Гаити	3 сентября 1982 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1982 года
Латвия	14 мая 1993 года
Либерия	16 августа 1985 года
Мальта	7 апреля 1992 года
Непал	22 мая 1992 года
Сент-Китс и Невис	25 мая 1986 года
Сент-Люсия	7 ноября 1983 года
Сьерра-Леоне	11 декабря 1989 года
Того	26 октября 1984 года
Тринидад и Тобаго	11 февраля 1991 года

В. Вторые периодические доклады

Ангола	17 октября 1991 года
Бутан	30 сентября 1986 года
Бразилия	2 марта 1989 года
Кабо-Верде	3 сентября 1986 года
Конго	25 августа 1987 года
Коста-Рика	4 мая 1991 года
Доминика	3 сентября 1986 года
Габон	20 февраля 1988 года
Гвинея	8 сентября 1987 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1990 года
Гайана	3 сентября 1986 года
Гаити	3 сентября 1986 года
Ирак	12 сентября 1991 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1986 года

/...

Государство-участник

Установленный срок представления

Либерия	16 августа 1989 года
Малави	11 апреля 1992 года
Мали	10 октября 1990 года
Сент-Китс и Невис	25 мая 1990 года
Сент-Люсия	7 ноября 1987 года
Того	26 октября 1988 года
Вьетнам	19 марта 1987 года

С. Третьи периодические доклады

Бутан	30 сентября 1990 года
Бразилия	2 марта 1993 года
Кабо-Верде	3 сентября 1990 года
Конго	25 августа 1991 года
Доминика	3 сентября 1990 года
Сальвадор	18 сентября 1990 года
Франция	13 января 1993 года
Габон	20 февраля 1992 года
Гватемала	11 сентября 1991 года
Гвинея	8 сентября 1991 года
Гайана	3 сентября 1990 года
Гаити	3 сентября 1990 года
Кения	8 апреля 1993 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1990 года
Монголия	3 сентября 1990 года
Сент-Люсия	7 ноября 1991 года
Шри-Ланка	4 ноября 1990 года
Того	26 октября 1992 года
Вьетнам	19 марта 1991 года
Югославия	28 марта 1991 года

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Процедуры и формат для подготовки заключительных замечаний

1. Комитет назначает из числа своих членов странового докладчика по докладу каждого государства-участника.
2. При содействии Секретариата страновой докладчик запрашивает дополнительную информацию о положении женщин в государстве-участнике, доклад которого является предметом рассмотрения. Выводы странового докладчика излагаются в ходе брифинга по докладу на закрытом заседании до представления государства-участника. Что касается периодических докладов, то доклад, подготовленный докладчиком, направляется заблаговременно предсессионной рабочей группе^a.
3. Комитет проводит закрытое заседание после конструктивного диалога для рассмотрения основных вопросов и тенденций, которые должны быть отражены в заключительных замечаниях к докладу государства-участника. В подготавливаемых затем заключительных замечаниях отражаются только мнения, высказанные на заседаниях, на которых рассматривался доклад, а не мнения отдельных страновых докладчиков.
4. Эксперт, назначенный страновым докладчиком, подготавливает проект заключительных замечаний в тесном сотрудничестве с главным докладчиком Комитета и при содействии Секретариата.
5. Заключительным замечаниям предшествует резюме представляемого государством-участником доклада, которое готовит Секретариат.
6. Заключительные замечания, как правило, подготавливаются в стандартной форме и включают следующие четыре раздела: введение; позитивные аспекты; факторы и трудности, влияющие на осуществление Конвенции; основные вопросы, вызывающие озабоченность.
7. В разделе "Введение" содержатся замечания по вопросу о соответствии доклада руководящим указаниям Комитета относительно подготовки первоначальных и периодических докладов; достаточности или недостаточности содержащейся в нем информации; включении в него или упоминании в нем статистической информации с разбивкой по признаку пола; и общие замечания Комитета. В этом разделе также затрагиваются следующие вопросы: имеются ли какие-либо оговорки к Конвенции; были ли сняты оговорки; возражало ли государство-участник против оговорок других государств-участников; и упоминало ли государство-участник об осуществлении Пекинской платформы действий. В нем также содержатся замечания о характере и актуальности устного представления. Как правило, в него включается объективная информация о "сильных сторонах" доклада и об убедительности соображений, высказанных делегацией.
8. Раздел "Позитивные аспекты" подготавливается в соответствии с порядком следования статей Конвенции.
9. В разделе "Факторы и трудности" излагаются основные общие причины, по которым государство-участник не осуществляет в полном объеме положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В нем также рассматриваются любые оговорки к Конвенции^b, а также другие факторы правового характера, препятствующие осуществлению Конвенции.

10. Раздел "Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации" подготавливается с учетом важности конкретных вопросов для страны, доклад которой является объектом рассмотрения, и содержит конкретные рекомендации Комитета в отношении проблем, отмеченных в остальных разделах замечаний.

11. В заключительных замечаниях содержатся ссылки на любые обязательства государства-участника, взятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая проходила в Пекине 4-15 сентября 1995 года.

12. Когда это целесообразно, заключительные замечания должны включать конкретные предложения государствам-участникам в отношении возможной технической помощи со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и других подразделений системы Организации Объединенных Наций. Рекомендации, связанные с технической помощью, могли бы, например, касаться оговорок, пересмотра законодательства и правовой реформы.

13. В конце заключительных замечаний излагается рекомендация относительно распространения, в которой содержится просьба о широком распространении заключительных замечаний на территории соответствующего государства-участника для информирования его населения, и особенно его государственных руководителей и политических деятелей, о шагах, которые были предприняты для обеспечения фактического равноправия женщин, и о дополнительных мерах, которые необходимо принять в этом направлении. В ней также содержится просьба к государству-участнику продолжать распространять в широких масштабах, и в частности среди женских и правозащитных организаций, информацию о Конвенции, общих рекомендациях Комитета и Пекинской декларации и Платформе действий.

14. Все заключительные замечания имеют внутренне сбалансированный характер, и Комитет стремится обеспечить последовательность и сбалансированность между заключительными замечаниями, подготавливаемыми на каждой сессии, особенно в том, что касается выражения похвалы и озабоченности. В связи с этим Комитет рассматривает заключительные замечания в сопоставлении друг с другом для обеспечения их сбалансированности.

Примечания

^a Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 38 (A/52/38/Rev.1), часть вторая, пункт 469.

^b На своей тринадцатой сессии Комитет постановил, что в отношении государств-участников, сделавших существенные оговорки, он будет включать в заключительные замечания, которые он готовит после обзора периодических докладов, раздел, в котором отражалась бы позиция Комитета относительно оговорок. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38), глава I, раздел C, пункт 10.

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Вклад в празднование пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека

Заявление относительно оговорок

/...

Введение

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин в ознаменование пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека и в связи с проведением пятилетнего обзора хода осуществления Венской декларации и Программы действий желает сделать заявление относительно неблагоприятного воздействия оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин на достижение женщинами полного и фактического равенства с мужчинами. В ходе работы по рассмотрению докладов, представляемых государствами-участниками, Комитет накопил большой опыт в том, что касается воздействия оговорок к Конвенции. Комитет также отмечает растущую озабоченность, выражаемую другими договорными органами по правам человека, Комиссией международного права, некоторыми государствами-членами, Всемирной конференцией по правам человека и четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, учеными и неправительственными организациями в связи с количеством и характером оговорок к договорам по правам человека и к настоящей Конвенции в частности,

Справочная информация

2. Комитет неоднократно заявлял о своей позиции и выражал озабоченность в связи с количеством и характером оговорок к Конвенции¹. Он также отмечал, что государства-участники, делающие оговорки к этой Конвенции, не делают оговорок к аналогичным положениям других договоров по правам человека. Некоторые государства делают оговорки к конкретным статьям на том основании, что положения национального законодательства, традиционные, религиозные или культурные воззрения вступают в коллизию с принципами, провозглашенными в Конвенции, и на этом основании предпринимают попытку найти оправдание таким оговоркам. Некоторые государства делают оговорки к статье 2, хотя в соответствии с положениями их национальной конституции или законодательства дискриминация запрещена. По этой причине существует постоянная коллизия между положениями конституции государств и их оговорками к Конвенции. Некоторые оговорки носят столь широкий характер, что их воздействие не ограничивается конкретными положениями Конвенции.

3. Некоторые государства-участники сделали пояснительные заявления по вопросу ратификации или присоединения к Конвенции. Хотя не всегда легко провести разграничение между заявлением и оговоркой, любое заявление в любой формулировке и под любым наименованием, направленное на изменение юридического действия определенных положений договора в их применении к тому или иному государству-участнику, будет рассматриваться Комитетом в качестве оговорки². В этой связи Комитет отметил, что некоторые государства-участники делают заявления в общих чертах, которые по существу равнозначны оговоркам общего характера.

Оговорки к Конвенции

4. По состоянию на 1 июля 1998 года 161 государство-участник ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Пятьдесят четыре государства сделали оговорки к одной или нескольким статьям Конвенции, в том числе допустимые оговорки к статье 29(1) и (2).

5. Статьи 2 и 16 рассматриваются Комитетом в качестве основополагающих положений Конвенции. Хотя некоторые государства-участники сняли свои оговорки к этим статьям, Комитет, в частности, озабочен количеством и характером оговорок, сделанных к этим статьям.

Недопустимые оговорки

6. В пункте 2 статьи 28 Конвенции принят принцип недопустимости, включенный в Венскую конвенцию о праве международных договоров. Он означает, что оговорка, не совместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается.

7. Хотя Конвенция не запрещает оговорки, те оговорки, которые ставят под сомнение главные принципы Конвенции, противоречат положениям Конвенции и общим принципам международного права. В этом случае такие оговорки могут оспариваться другими государствами-участниками.

8. Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;

d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;

e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;

f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

9. Оговорки отражаются на эффективности осуществления положений Конвенции, цель которых состоит в прекращении дискриминации в отношении женщин и достижении *de jure* и *de facto* равенства женщин. Оговорки мешают Комитету провести оценку прогресса, достигнутого государствами-участниками в деле осуществления Конвенции, ограничивают его мандат и фактически сказываются на всем режиме в области прав человека. Некоторые государства выражают озабоченность в связи с коллизией, существующей между статьей 2 и законом исламского шариата. В других случаях государства делают оговорки, которые, не являясь конкретными, тем не менее носят достаточно широкий характер для охвата статьи 2. Эти оговорки создают серьезную проблему на пути осуществления Конвенции и сказываются на возможностях Комитета, связанных с обеспечением контроля за ходом ее осуществления. Ряд государств сделал оговорки к статье 2, главным образом для защиты прав наследования трона и других традиционных титулов. Это также означает дискриминацию в отношении женщин.

10. В рамках общей рекомендации 20 Комитет, в частности, стремился решить проблему недопустимых оговорок. В июне 1993 года в Венской декларации и Программе действий к государствам был обращен призыв рассмотреть вопрос об ограничении любых оговорок, которые они делают в связи с международными договорами о правах человека, формулировать любые оговорки как можно точнее и как можно более узко, обеспечивать, чтобы ни одна из них не являлась несовместимой с объектом и целью соответствующего договора, и регулярно изучать любые оговорки в целях их снятия. Несмотря на эти рекомендации, лишь несколько оговорок к статье 2 были пересмотрены или сняты государствами-участниками.

Статья 16

11. Комитет первоначально рассматривал статью 16 в рамках его общей рекомендации 21. В ходе анализа факторов, препятствующих соблюдению положений статьи 16, Комитет отметил:

"Оговорки

Комитет с озабоченностью отметил, что большое число государств-участников сделали оговорки по всей статье 16 или по некоторым ее положениям, особенно оговорки по статье 2, указав, что ее соблюдение может противоречить устоявшейся концепции семьи, основанной, в частности, на культурных или религиозных воззрениях или сложившихся в стране политических или экономических условиях.

Многие из этих стран выступают за патриархальный уклад семьи, который ставит в более благоприятное положение отца, мужа или сына. В одних странах, где фундаменталистские или иные экстремистские воззрения или экономические трудности способствуют возврату к старым ценностям и традициям, положение женщины в семье резко ухудшается. В других странах, где признается, что экономический прогресс и общее благосостояние современного общества зависят от равного участия в жизни всех взрослых членов независимо от пола, эти табу и реакционные или экстремистские идеи удастся постепенно преодолевать.

В соответствии со статьями 2, 3 и особенно 24 Комитет предлагает всем государствам-участникам постепенно идти к тому, чтобы путем решительного отказа от понятий неравенства женщин в семье каждая страна сняла свои оговорки, в частности к статьям 9, 15 и 16 Конвенции.

Государства-участники должны решительно отвергать любые идеи неравенства женщин и мужчин, которые закреплены в законе, каноническом или частном праве или обычае, и добиваться того, чтобы в конечном итоге оговорки, особенно к статье 16, были сняты"³.

12. Комитет вновь придает важное значение этим рекомендациям и призывает государства-участники учитывать, принимать и осуществлять эти рекомендации.

Воздействие оговорок

13. Оговорки к любому договору по правам человека ограничивают сферу применения международно признанных норм в области прав человека на национальном уровне. Они также четко продемонстрируют степень приверженности государства, делающего оговорки, делу полного соблюдения положений конкретного договора.

14. В случае представления оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин они могут оказывать двойное воздействие. Делая оговорку, конкретное государство заявляет о своем нежелании соблюдать принятые нормы в области прав человека. Оно также способствует укоренению неравенства женщин по отношению к мужчинам на национальном уровне. Тем самым не выполняется обещание, данное женщинам при ратификации конкретным государством Конвенции. Это не только неблагоприятным образом отражается на возможностях женщин, связанных с осуществлением ими своих прав и пользованием такими правами, но и означает гарантию того, что они по-прежнему будут находиться в худшем по сравнению с мужчинами положении и будут иметь более ограниченный доступ ко всему комплексу гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, которыми пользуются мужчины. В этой связи для женщин возникают серьезные последствия. Они должны конкурировать с мужчинами на неравноправной основе в деле реализации таких основных прав, как право на равный доход, доступ к образованию, жилью и медицинскому обслуживанию и равные права и обязанности в семье. Оговорки к статьям 2 и 16 способствуют укоренению мифа о второстепенной роли женщин и приводят к углублению неравенства миллионов женщин во всем мире. По-прежнему бытует представление о том, что в сфере общественной и частной жизни женщины по-прежнему находятся в худшем положении по сравнению с мужчинами и являются объектом более серьезных нарушений их прав во всех областях жизни.

15. Комитет придерживается той точки зрения, что статья 2 имеет основополагающее значение для достижения задач и целей Конвенции. Государства-участники, ратифицирующие Конвенцию, делают это по причине того, что они одобряют необходимость ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех ее проявлениях и осуществления стратегий, намеченных в подпунктах (а)-(g) статьи 2, государствами-участниками в целях ликвидации такой дискриминации.

16. Ни традиционные религиозные или культурные воззрения, несовместимые с положениями Конвенции, ни внутреннее законодательство и политика не могут служить оправданием для их нарушения. Комитет также убежден в том, что оговорки к статье 16 независимо от того, делаются ли они исходя из национальных, традиционных, религиозных или культурных воззрений, противоречат положениям Конвенции и являются недопустимыми; по этой причине такие оговорки необходимо проанализировать, пересмотреть или снять.

Снятие оговорок

17. По мнению Комитета, у тех государств-участников, которые делают оговорки к Конвенции, есть несколько вариантов. По заявлению Специального докладчика, назначенного Комиссией международного права для представления доклада о нормах права и практике, связанных с оговорками к договорам, государство-участник может:

- a) после рассмотрения выводов в духе доброй воли сохранить свою оговорку;
- b) снять свою оговорку;
- c) урегулировать ситуацию, заменив недопустимую оговорку допустимой;
- d) отказаться быть участником конкретного договора.

18. Комитет уже отмечал, что в настоящее время государства-участники сняли или пересмотрели небольшое число оговорок к статье 2 и что оговорки к статье 16 снимаются крайне редко.

19. Хотя статья 29 предусматривает применение процедуры урегулирования споров между государствами, некоторые государства сделали оговорки к самой статье 29, ограничив тем самым ее воздействие. Некоторые государства официально заявляют о том, что они возражают против внесения оговорок к статьям 2 или 16. Комитет признает и высоко оценивает то положительное воздействие, которое применение этой процедуры может оказать в плане поощрения государств к снятию или пересмотру сделанных оговорок и с точки зрения расширения прав и возможностей женщин, которое будет обеспечено в результате достижения этих целей в конкретном государстве-участнике. Вселяет чувство оптимизма тот факт, что все большее количество государств-участников будут проводить углубленный анализ недопустимых оговорок к Конвенции и высказывать возражения в отношении таких оговорок.

20. Комитет также принимает к сведению мнение Специального докладчика, назначенного Комиссией международного права, согласно которому возражения государств - это не только средство оказания давления на государства, делающие оговорки, но и полезный ориентир при проведении Комитетом оценки допустимости той или иной оговорки.

Роль Комитета

21. На Комитет возложены важные функции, одна из которых определена в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, в пункте 39 которой говорится, что Комитету следует продолжать рассмотрение сделанных оговорок.

22. В заключение Комитет отмечает, что он выполняет определенные функции в качестве экспертного органа, которому поручено рассмотрение периодических докладов, представляемых Комитету. При рассмотрении докладов государств-участников Комитет налаживает конструктивный диалог с конкретным государством-участником и представляет заключительные замечания, в которых он регулярно заявляет о своей озабоченности в связи с оговорками к статьям 2 и 16 Конвенции или в связи с тем, что государства-участники не пересмотрели и не сняли такие оговорки.

23. По мнению Специального докладчика, контроль в вопросах допустимости оговорок - это главная обязанность государств-участников. Однако Комитет вновь хотел бы обратить внимание государств-участников на свою серьезную озабоченность количеством и характером недопустимых оговорок. Он также с озабоченностью констатирует, что даже в тех случаях, когда государства высказывают возражения в отношении таких оговорок, соответствующие государства, по-видимому, не склонны снимать и пересматривать такие оговорки и тем самым приводить их в соответствие с общими принципами международного права.

Вывод

24. Подавляющее большинство государств-членов спустя 50 лет после принятия Всеобщей декларации прав человека демонстрируют свою приверженность Конвенции путем ратификации Конвенции или присоединения к ней. Настало время вновь рассмотреть вопрос о произвольно вводимых государствами, делающими оговорки, ограничениях на пути к полному соблюдению всех принципов, закрепленных в Конвенции. Снятие или пересмотр оговорок, в частности к статьям 2 и 16, будет означать, что то или иное государство-участник преисполнено решимости устранить все барьеры на пути к обеспечению равенства женщин и привержено делу обеспечения того, чтобы женщины могли принимать всестороннее участие во всех областях общественной и частной жизни, не опасаясь дискриминации или встречных обвинений. Снимающие оговорки государства будут активно содействовать достижению этих целей *de jure* и *de facto* и полному осуществлению положений Конвенции и внесут заслуживающий одобрения и весомый вклад в

празднование пятидесятой годовщины осуществления Всеобщей декларации прав человека, а также вклад в осуществление Венской декларации и Программы действий 1993 года.

Примечания

¹ Общие рекомендации 4, 20 и 21.

² Статья 2, подпункт 1(d) Венской конвенции о праве международных договоров, 1969 год.

³ Общая рекомендация № 21 (тринадцатая сессия, 1994 год), "Равенство в браке и семье", пункты 41-44.
